**A hum de calhau Libre 2 - Unitat20**

**Activitat**

Aqueste tèxte que presenta un nombre important d'imperatius e de defensas a totas les personas. Hètz-ne le lista e estruçatz-le de faiçon a compréner com foncionan entà cada tipe de vèrbe. Que'vs podetz ajudar dab çò d'estudiat a les unitats precedentas, le 13 especiaument.

**Prononciacion**

— Hètz cas a bien prononciar los - e - atònes qui son nombrós n'aqueth tèxte : tórnem ['turnem], màrchem ['marchem], pàssem ['pasem], sense ['sense], sent [sen], enténer [en'tene], recéber [re'sœbe], arrengue [a'renge] ;

— Hètz cas a le prononciacion de hen [hèn], ben [bèn], arré [a'rre] ;

— Hètz cas aus diftongues de : geines [gejnes], deutes [dewtos] ;

— Hètz cas a le prononciacion deu diftongue "òu" dens : linçòus [liftsows] ;

— Hètz cas a le prononciacion de : aiden ['ajden].

**Arreproèr :**

Com l'abat e canta, lo monge que respon.

Com díser « c'est bien fait pour toi » ? Que (se) t'estot plan.

**Lexic**

Granissa : grésil. Afars : ahars Hen : èrba seca. Arríser : arríder.

Hisança : hidança, confiance. Boèr (Oèr): persona qui mia buus. Lègas : lieues.

Brandí : secoua. Linçòus : draps de leit. Bròc blanc : aubespin, aubépine.

Mièva : condusiva.

Dambe : dab. Poishiu : puishiu, embarràs. Devarè : Dravè : baishè. Polits : bròis.

Escuderia : endret on son los shivaus Renega : arnega, jure. Sèra : selle.

**Tèxte**

**Lo Bon Diu e Sent Pèir** (en negue)

Un jorn lo Bon Diu que dishot a Sent Pèir:

— Sent Pèir, que sui las de víver totjorn en paradís. Entà me divertir, jo que vui har un viatge sus le tèrra. Ès tu qui seràs mon vailet. Drava lèu a l'escuderia. Causis dus bons shivaus, e bota-los le brida e le sèra.

— Bon Diu, seratz aubedit.

Sent Pèir que dravèt a l'escuderia, causit dus bons shivaus e los botèt le brida e le sèra.

Uu' òra après, tots dus èran sus le tèrra. Alavetz lo Bon Diu que dit a son vailet :

— Sent Pèir e t'as emportat argent?

— Non pas, Bon Diu, e vos?

— Jo tanpauc.

— Bon Diu, tórnem-nos en paradis. Shetz argent, ne vam pas lunh sus tèrra.

Lo Bon Diu que's botè ad arríder, e seguí lo son camin. Mès Sent Pèir n'èra pas contènt,

sustot quòn entenè los praubes dont didèn en recéber l'aumòina deus passants : que lo

Bon Diu vos pague !

Anèm, se pensèva lo praube Sent Pèir, lo mon mèste que m'a botat en polits linçòus.

"Que lo Bon Diu vos pague ! Que lo Bon Diu vos pague !"

Aquí çò qu'enteni cada cent pas. Lo Bon Diu n'a pas un sòu a le pòcha.

Me'n vau quitar lo son servici. Que s'arrengue com pusqui. »

Lo Bon Diu arridèva totjorn.

— Sent Pèir, jo que sèi çò que pensas. Que vòs quitar lo mon servici. Te geines donc pas, mon.

— Bon Diu, atz plan endevinat. Bon viatge. Jo que me'n torni en paradís.

Alavetz, lo Bon Diu que montèt sus un bròc blanc florit, e lo brandí de tota le soa fòrça. Les flors cadèn com granissa. En tocants tèrra, que's cambièvan en bèths escuts naus. Sent Pèir se los amassèt dinc au darrèr.

— Bon Diu, ce dishot, seratz pas embarrassat per pagar los vòsts deutes.

Torni au vòste servici.

— Com vulhis, Sent Pèir. Mès qu'as mancat de hidança en jo. Per te punir, te condamni a anar a pè. Drava de shivau, e balha le toa bèstia au permèr praube dont passe.

Sent Pèir qu'aubedi. Mès n'èra pas contènt. Au cap de sèt lègas, lo mèste que prenot pietat deu vailet.

— Sent Pèir, ne pòds pas mèi. Que't vui vir en ajuda. Ditz tant seloment un Pater, shetz pensar en arré qu'a le toa pregària, e que't balhi un shivau parelh a'u que t'èi pres.

— Pater noster, qui es in cœlis, sanctificetur... Digatz-me, Bon Diu, aqueth shivau que serà tabé serat e bridat com l'aut ?

— Marcha a pè, Sent Pèir. T'as pas ganhat lo shivau.

Sent Pèir aubedi. Mès n'èra pas contènt. Au cap de sèt lègas, lo mèste prenot pietat deu vailet, e lo tornèt un shivau parelh a'u que l'avè pres.

En tot caminar, qu'encontrèren uu' carreta de hen virada. De jolhs suu camin, lo oèr que plorèva e cridèva :

— Mon Diu ! Ajatz pietat de jo. Relhevatz le mia carreta. Ajatz pietat de jo !

— Bon Diu, ce dishot Sent Pèir, n'auratz pas compassion d'aqueth praube òmi ?

— Non pas Sent Pèir. Màrchem. Lo que s'aida pas, ne s'amerita pas que l'aiden.

Un pauc mèi enlà, qu'encontrèren uu' auta carreta de hen virada. Lo oèr que hadè lo son possible entà le tornar botar sus les arròdas, e cridèva :

— A l'obratge, fotre ! Ha ! Mascaret ! Ha ! Mulet ! Hò! Hardit, mila dius !

— Bon Diu, passem viste. Aqueth oèr qu'arrenega com un pagan. S'amerita pas nada compassion.

— Cara-te, Sent Pèir. Lo que s'aida s'amerita que l'aiden.

Lo Bon Diu que botèt pè a tèrra, e tirèt lo oèr deu puishiu. Après se tornèt botar en camin dab lo son vailet.

Un pauc mèi enlà, que trobèren un aut oèr, que mièva tabé uu' carreta de hen.

— Adiu, oèr. E on vas?

— Passatz lo vòste camin. Jo que vau on me platz.

Autanlèu, le carreta que's virèt. Lo oèr que hadè çò que podè entà le tornar botar sus les arròdas. Mès aquò qu'èra tròp d'obratge per les fòrças d'un òme sol. Lavetz, lo Bon Diu que prenot pietat d'eth.

— Aten, oèr. Te vam aidar. Sent Pèir, a l'òbra !

En un moment, le carreta qu'èra sus les arròdas.

— Anem, ce dishot lo oèr, qu'an rason de díder « un pauc d'ajuda que hèi grand bien ».

— Insolent ! Aquí com coneishes çò qu'am hèit per tu. Tè !

D'un còp d'espanla, lo Bon Diu que revirèt le carreta e tornèt partir dab Sent Pèir, en dishants lo oèr se tirar d'ahars sol.

*Dictat preu vielh Casaus e per la Francesa Lalana, tots dus de Leitora (Gèrs).*

D'après Joan Francés BLADÈR, *Contes de Gasconha, segonda garba,* Ortès, Per Noste, 1976

**Gramatica e lexic**

**L'imperatiu e le defensa**

Il existe, comme en français trois personnes à l'impératif présent : la 2e du singulier et les deux premières du pluriel.

La 2ème personne du singulier du présent de l'impératif correspond toujours à la 3e personne du singulier du présent de l'indicatif. Les P4 et P5 de l'impératif présent correspondent aux P4 et P5 du présent de l'indicatif.

**Remarque :** Dans les régions où le subjonctif classique n'est pas employé on utilise une forme correspondant à la P4 du présent de l'indicatif. **Dans le Bòrn, c'est le cas !**

PERSONNES CANTAR BASTIR DROMIR BATER

P2 c**a**nta bastís dr**ò**m b**a**t

P4 cantam bast**i**m drom**i**m bat**e**m

PS cant**a**tz bast**i**tz drom**i**tz bat**e**tz

L'impératif du verbe anar est : vèi, anèm, anètz.

L'impératif sert, comme en français, à donner un ordre direct, à marquer l'exhortation, la prière.

Ex. : drava a l'escuderia (descends à l'écurie) ; causí dus bons shivaus (choisis deux bons chevaux) ; ditz un pater (dis un pater) ; aten boèr (attends bouvier) ; tornem-nes en paradís (retournons au paradis) ; passam viste (passons vite) ; relhevatz le mia carreta (relevez ma charrette) ; passatz lo vòste camin (passez votre chemin).

Les auxiliaires estar et avéder n'ont pas d'impératif. On utilise le subjonctif présent.

Ex. : Àgitz pietat de jo (ayez pitié de moi).

SUBJONCTIF EN "i"

PERSONNES ESTAR AVÉDER

P2 singuis agis

P4 sínguim àgim

P5 sínguitz àgitz

Pour la défense (l'ordre négatif) on utilise le subjonctif présent, comme en castillan.

**Ex.** : ne mingis pas aquò (ne mange pas ça) ; ne te geines donc pas (ne te gêne donc pas).

Il existe un impératif de courtoisie qui reprend les formes du subjonctif présent classique. Il s'emploie pour atténuer la valeur d'injonction de l'impératif.

**Ex. :** digatz-me, Bon Diu (dites-moi Bon Dieu) ; metiam que singui atau (mettons qu'il en soit ainsi).

À l'impératif, les pronoms compléments sont placés après le verbe, comme en français. Ils sont toujours rattachés au verbe par un trait d'union s'ils ont une forme syllabique, ou une apostrophe s'il ont une forme asyllabique.

**Ex. :** bota-los (mets-les) ; cara-te (tais-toi).

Le passé de l'impératif se forme — comme en français — en associant l'auxiliaire estar ou avéder à l'impératif (forme du subjonctif) avec le participe passé du verbe.

**Lo preterit perifrastic**

C'est une forme archaïque de prétérit qui est couramment employée en catalan moderne. Elle se forme comme le futur proche avec le verbe anar conjugué au présent suivi de l'infinitif du verbe. Il faut prendre garde à ne pas le confondre avec un futur proche. Il ne se rencontre plus en gascon que dans des récits au passé.

**Ex. :** Qu'i avè mèi o mensh mieja òra qu'èram au leit, vau sentir quauquarré dont sautèva suu leit (il y avait plus ou moins une demi-heure que nous étions au lit, je sentis quelque chose qui sautait sur le lit).

**Le religion** (la religion)

lo caperan (le prêtre)

catolic,a (catholique) le cera - le vergueta (le cierge)

judiu,-iva (juif,-ve) lo compter (le chapelet)

l'autar (l'autel) lo curat (le curé)

l'avesque (l'évêque) lo papa (le pape)

le basilica (la basilique) lo pastor (le pasteur)

le catedrau (la cathédrale) lo posoèr (le sorcier)

le glisa - glèisa (l'église) lo prèste (le prêtre)

le missa (la messe) lo temple (le temple)

le mosquèa (la mosquée) musulman,a (musulman,e)

le pregària (la prière) protestant,a (protestant,e)

lo broish (le sorcier)

**Suu tèma**

**LE NEIT DAB LE BROISHA**

Jo qu'èi dromit un còp dab uu' broisha, e que me'n sui bien vista. Qu'èri anada en çò de mon hrair, e qu'i avè uu' hemna que s'aperèva Marineta, que didèn qu'èra broisha. Sèi pas com s'at virèt de mòda e de manièras, mès que'm hadoren dromir dab era.

I avè mèi o mensh mieja òra qu'èram au leit, vau sentir quauquarré que sautèva suu leit, que me vinè aquí preus pès dinc au còth e que m'estupèva.

« A! Mon Diu, ce'm dishori, que sui mòrta ! »

E l'auta charmonic de garça que ronquèva... E me meti a crits, e a crits, mès les gents de le maison, pensa, n'entenèn pas jamèi. Pus qu'entenori quauqu'arré, — rap ! — que sautèva deu leit.

Enfin, a fòrça de cridar, les gents qu'arribèren : E qu'atz, Manchon, enfin ? E qu'atz ?

— O ! ce dishori jo, qu' i a quauquarré que m'es vinut dempús los pès dinc au còth, e que m'a mancat estupar. »

Le hemna, totun, que's revelhèt :

« E ! Èi pas entenut arré, jo ! » ce ditz.

Me luvèri ; ma camisa qu'èra tota trempa com si l'avèn metuda hens l'aiga. Que me devori cambiar. Que vos asseguri que ne volori pas mèi dromir dehens aquera crampa. Aquò que m'a arribat a jo, la !

*(Raconte hèit de cap a 1895 per Manchon Bozatz.)*

Fèliç ARNAUDIN, *Contes*, Ortès, Per Noste, 2005

**Lexic - - - (**negue : clar)

Leit : lheit. Devori : devoi. Luvèri : lhevèi.

Dishori : disoi. Neit : nueit.

Hadoren : hasón. Volori : voloi.

**Exercicis**

**Exercicis oraus**

**1.** Escotar e tornar díder :

—Tornem — marchem — passem — anèm.

— Hen — ben.

— Geina — reine — veire — lei — mei.

— Deute — seu — geure — preu.

— Linçòu — clòt. — montanhòu — espanhòu.

**2.** Questions suu tèxte (respóner dab uu' frasa) :

— Perqué lo Bon Diu e vòu anar sus tèrra?

— Que domanda a Sent Pèir ?

— Qu'an desbrombat de préner avant de dravar sus tèrra ?

— Quau es le reaccion deu Bon Diu ?

— Es un problèma per Sent Pèir ? Perqué?

— Que vòu har Sent Pèir ?

— E'u n'empacha lo Bon Diu?

— Que hèi lo Bon Diu entà'u muishar qu'avè mancat de hidança ?

— Quau es le punicion de Sent Pèir ?

— Que perpausa lo Bon Diu a Sent Pèir au cap de sèt lègas ?

— E s'i escad sent Pèir ?

— Ajudan lo permèr oèr qu'encontran ? Perqué?

— Ajudan lo segond oèr qu'encontran ? Perqué?

— Es agradiu lo tresau oèr? Perqué?

— E l'ajudan a arrequilhar le carreta ?

— Perqué lo Bon Diu e destorna le carreta a le fin?

**3.** Hicar lo vèrbe a l'imperatiu a le persona dont conven :

— (MINJAR, 2) aquò.

— (VIR, 2) ad.

— (HAR, 4) atencion.

— (SORTIR, 5) d'ací.

— (ENSAJAR, 5) aqueras cauçaduras.

— (PRÉNER, 2) lo temps.

— (BÚVER, 4) a le soa santat.

— (VIR, 5) per nòste.

— (ESTAR, 2) brave o que'm vau esmaliciar.

— (AVER, 4) coratge.

— (VÉNER, 4) l'ostau e (PARTIR, 4)

— (PARTIR, 5) d'ací.

**4.** Tornar préner les frasas de l'exercici 3 e remplaçatz los imperatius (òrdis) per defensas (òrdis negatius).

**5.** Har frasas a l'imperatiu en emplegants los vèrbes seguents :

Legir, dishar, pensar, calcular, netejar, hicar, estar, avéder, vir, córrer, caminar, virar.

**Exercicis escriuts**

**1.** Hicar lo vèrbe au plurau :

— Pren lo pan.

— Ditz le vertat.

— Ensaja aqueth tricòt.

— Servís-te.

— Assèd-te.

— Buu aquò.

**2.** Transformar les frasas de l'exercici 1 en defensas.

**3.** Hicatz lo vèrbe au singular:

— Hètz atencion.

— Dishatz-ne un chic.

— Partitz a l'òra.

— Anatz mèi viste.

— Caratz-ve.

— Singuitz mèi tranquilles.

**4.** Transformar les frasas de l'exercici 3 en defensas.

**5.** Hètz uu' recèpta de còca a l'imperatiu. Que podetz utilizar los mòts seguents :

— Copar, bàter, mesclar, har còier, prestir (pétrir), desmotlar, burrar (beurrer), hicar, préner.

— Ouus, haria, sucre, burre (beurre), hruita, irange, poma, citron, lèit, luvami (levure), aulanas (noisettes), arrasims secs.

**6.** Explicatz com har entà arribar on ètz dempús l'entrada de l'ostau, en emplegants los vèrbes seguents (o mèi) a l'imperatiu :

Arribar, marchar, estancar, pujar, virar, har, aubrir, passar.

**7.** Transformar les frasas entà emplegar un imperatiu de cortesia suu modèle :

— Prenetz aqueth libre. —> Prengatz aqueth libe.

— Ditz Janeta.

— Disetz-me çò que'n pensatz.

— Prenem lo temps.

— Metem qu'àgitz rason.

**8.** Revirar en gascon :

— Prends quatre œufs, casse-les dans un saladier, bats-les rapidement pendant quelques minutes, ajoute une pincée de sel, fais chauffer une poêle avec un peu de graisse, verse les œufs dans la poêle chaude. Quand c'est cuit, verse dans une assiette et mange chaud.

— Prenez la première route à droite, marchez cinq cents mètres puis faites le tour de la place, passez à droite de la mairie, allez jusqu'au bout de la rue puis tournez à gauche ; c'est la maison qui est au fond de l'impasse.

**Traduccions e corregits**

**LE BON DIEU ET SAINT PIERRE**

Un jour le Bon Dieu dit à saint Pierre :

— Saint Pierre, je suis las de vivre toujours au paradis. Pour me divertir, je veux faire un

voyage sur la terre. C'est toi qui seras mon valet. Descends vite à l'écurie. Choisis deux bons

chevaux, et mets-leur la bride et la selle.

— Bon Dieu, vous serez obéi.

Saint Pierre descendit à l'écurie, choisit deux bons chevaux et leur mit la bride et la selle.

Une heure après, tous deux étaient sur la terre. Alors le Bon Dieu dit à son valet :

— Saint Pierre as-tu emporté de l'argent ?

— Non, Bon Dieu, et vous ?

— Moi non plus.

— Bon Dieu, retournons au paradis. Sans argent, on ne va pas loin sur terre.

Le Bon Dieu se mit à rire, et continua son chemin. Mais saint Pierre n'était pas content,

surtout quand il entendait les pauvres qui disaient en recevant l'aumône des passants : que le Bon Dieu vous paie !

— Allons, pensait le pauvre saint Pierre, mon maître m'a mis dans de beaux draps. « Que

le Bon Dieu vous paie ! Que le Bon Dieu vous paie ! » Voilà ce que j'entends tous les cent pas. Le Bon Dieu n'a pas un sou dans la poche. Je vais quitter son service. Qu'il s'arrange comme il pourra. Le Bon Dieu riait toujours.

— Saint Pierre, moi je sais ce que tu penses. Tu veux quitter mon service. Ne te gêne donc pas, ami.

— Bon Dieu, vous avez bien deviné. Bon voyage. Moi je retourne au paradis.

Alors, le Bon Dieu monta sur une aubépine fleurie, et la secoua de toute sa force. Les

fleurs tombaient comme du grésil. En touchant terre, elles se changeaient en beaux écus neufs. Saint Pierre les ramassa jusqu'au dernier.

— Bon Dieu, dit-il, vous ne serez pas embarrassé pour payer vos dettes. Je reviens à votre service.

— Comme tu voudras, saint Pierre. Mais tu as manqué de confiance en moi. Pour te punir, je te condamne à aller à pied. Descends de cheval et donne ta bête au premier pauvre qui passera.

Saint Pierre obéit. Mais il n'était pas content. Au bout de sept lieues, le maître prit pitié

du valet.

— Saint Pierre, tu n'en peux plus. Je veux te venir en aide. Dis seulement un Pater, sans

penser à rien d'autre qu'à ta prière, et je te donne un cheval pareil à celui que je t'ai pris.

— Pater noster, qui es in cœlis, sanctificetur... Dites-moi, Bon Dieu, ce cheval sera sellé et

bridé comme l'autre ?

— Marche à pied, saint Pierre. Tu n'as pas gagné le cheval.

Saint Pierre obéit. Mais il n'était pas content. Au bout de sept lieues, le maître prit pitié

du valet et lui rendit un cheval pareil à celui qu'il lui avait pris.

En cheminant, ils rencontrèrent une charrette de foin retournée. À genoux sur le chemin, le bouvier pleurait et criait :

— Mon Dieu ! Ayez pitié de moi. Relevez ma charrette. Ayez pitié de moi !

— Bon Dieu, dit saint Pierre, vous n'aurez pas de compassion pour ce pauvre homme ?

— Non pas saint Pierre. Marchons. Celui qui ne s'aide pas ne mérite pas qu'on l'aide.

Un peu plus loin, ils rencontrèrent une autre charrette de foin retournée. Le bouvier fai-

sait son possible pour la remettre sur ses roues, et criait :

— A l'ouvrage, foutre ! Ha ! Mascaret ! Ha ! Mulet ! Ho ! Hardi, mille dieux !

— Bon Dieu, passons vite. Ce bouvier jure comme un païen. Il ne mérite pas de compassion.

— Tais-toi, saint Pierre. Celui qui s'aide mérite qu'on l'aide.

Le Bon Dieu mit pied à terre, et sortit le bouvier de l'embarras. Après il se remit en chemin avec son valet.

Un peu plus loin, ils trouvèrent un autre bouvier, qui conduisait une charrette de foin.

— Adieu, bouvier. Où vas-tu ?

— Passez votre chemin. Moi je vais où il me plaît.

Aussitôt, la charrette se retourna. Le bouvier faisait ce qu'il pouvait pour la remettre sur

ses roues. Mais c'était trop d'ouvrage pour les forces d'un homme seul. Alors, le Bon Dieu prit pitié de lui.

— Attends, bouvier. Nous allons t'aider. Saint Pierre, à l'œuvre !

En un moment, la charrette était sur ses roues.

— Allons, dit le bouvier, on a raison de dire « un peu d'aide fait grand bien ».

— Insolent ! Voilà comment tu reconnais ce que nous avons fait pour toi. Tiens !

D'un coup d'épaule, le Bon Dieu renversa la charrette et repartit avec saint Pierre, en lais-

sant le bouvier se tirer d'affaires seul.

*Dicté par le vieux Casaus et par Françoise Lalanne, tous deux de Lectoure (Gers).*

D'après Joan Francés BLADÈR, *Contes de gasconha, segonda garba,* Ortès, Per Noste 1976

**Exercicis oraus**

**2.** Questions suu tèxte (respóner dab uu' frasa) :

— Lo Bon Diu que vòu anar sus tèrra pr'amon qu'es las de víver totjorn en paradís. Que's

vent divertir en hadents un viatge sus le tèrra.

— Que demanda a Sent Pèir de dravar lèu a l'escuderia, de causir dus bons shivaus e de

hicà'us le brida e le sèra.

— Qu'an desbrombat de préner moneda avant de dravar sus tèrra.

— Lo Bon Diu que se n'arrid.

— Quiò qu'es un problèma entà Sent Pèir pr'amon qu'a paur de non pas poder pagar los

deutes que haràn.

— Sent Pèir que vòu dishar lo servici deu Bon Diu e tornar au paradís.

— Non, lo Bon Diu ne'u n'empacha pas.

— Lo Bon Diu que muisha a Sent Pèir qu'a lo poder de har escuts, entà'u har compréner

qu'a mancat de hidança en eth.

— Sent Pèir que diu balhar lo son shivau e anà'n a pè en punicion.

— Au cap de sèt lègas lo Bon Diu que perpausa a Sent Pèir de díder un pater shetz pensar

ad arré qu'a le pregària, e que'u balharé un shivau com lo que l'a pres.

— Sent Pèir ne s'i escad pas : que copa le pregària. Donc que continua a pè.

— Non, n'ajudan pas lo permèr oèr qu'encontran pr'amon ne hèi pas arré entà's tirar de

cuentas.

— Quiò, qu'ajudan lo dusau oèr qu'encontran, pr'amon que s'i hèi a ensajar d'arrequilhar

le carreta.

— Lo tresau oèr n'es pas briga agradiu : que'us domanda de passar camin e ne respon pas

a le question pausada.

— Quiò que l'ajudan a arrequilhar le carreta pr'amon lo Bon Diu que l'a pietat.

— Lo Bon Diu que destorna le carreta a le hèita fin pr'amon lo tresau oèr que hèi chic de cas de l'ajuda qu'a recebut.

**3.** Hicar lo vèrbe a l'imperatiu a le persona dont conven :

Minja aquò.

Ven ací.

— Hèm atencion.

— Sortitz d'ací.

— Ensajatz aqueras cauçaduras.

— Pren lo temps.

— Buvem a le soa santat.

— Vinetz entà nòste.

— Agim coratge.

— Venem a l'ostau e partim.

— Partitz d'ací.

**4.** Tornar préner les frasas de l'exercici 3 e remplaçatz los imperatius (òrdis) per defensas (òrdis negatius) :

— Ne mingis pas aquò.

— Ne vienis pas ad.

— Ne hacim pas atencion.

— Ne sortitz pas d'ací.

— N'ensagitz pas aqueras cauçaduras.

— Ne prenis pas lo temps.

— Ne buvim pas a le soa santat.

— Ne venitz pas a nòste.

— N'agim pas coratge.

— Ne venim pas a l'ostau e ne partim pas.

— Ne partitz pas d'ací.

**5.** Har frasas a l'imperatiu en emplegants los vèrbes seguents :

Exemples de frasas:

— Legetz aqueth libe,

— Dèisha'm tranquille.

— Pensatz a jo.

— Calculem bien avant de començar.

— Netejatz l'ostau.

— Hica la clau a l'estruç.

— Singuim coratjós.

— Agis mei de volontat.

—Ven dab jo.

— Cor viste.

— Caminatz mèi a plesir.

— Vira a dreta.

**Exercicis escriuts**

**1.** Hicar lo vèrbe au plurau :

— Prenetz lo pan.

— Disetz le vertat.

— Ensajatz aqueth tricòt.

— Servitz-ve.

— Assedetz-ve.

— Buvetz aquò.

**2**. Transformar les frasas de l'exercici 1 en defensas :

— Ne prenis / prénias / prengas pas lo pan.

— Ne disis / disias / digas pas la vertat.

— N'ensagis / ensages pas aqueth tricôt.

— Ne't sèrvis / sèrvias / servescas pas.

— Ne t'assèdis pas.

— Ne buvis pas aquò.

**3.** Hicatz lo verbe au singular:

— Hèi atencion.

— Disha-ne un chic.

— Part a l'òra.

— Vè mèi viste.

— Cara-te.

— Singuis mèi tranquille.

**4.** Transforrnar las frasas de l'exercici 3 en defensas :

— Ne hàcitz / haciatz / hascatz pas atencion.

— Ne'n dèishitz / deishetz pas briga.

— Ne pàrtitz / partiatz / partescatz pas a l'àra.

— N'ànitz / anetz pas mei viste.

— Ne'vs càritz / caretz pas.

— Ne sínguitz / siitz pas mei tranquilles.

**5.** Hètz uu' recèpta de còca a l'imperatiu. Que podetz utilizar los mots seguents :

Exemple de recèpta :

— Copatz los uus, batetz-los, prenetz le haria, lo burre, lo sucre, lo luvami, le hruita,

l'irange, le poma, lo citron, le lèit, los aulanas, los arradims secs, mesclatz bien, prestitz

le pasta, burreratz lo motle, hètz còeir, desmotlatz tant qu'es caut.

6. Explicatz com har entà arribar ond ètz desempús l'entrada de l'ostau, en emplegants los vèrbes seguents (o mèi) a l'imperatiu :

Exemples d'explics :

Passatz lo long deu bastiment, arribatz en fàcia de l'entrada, marchatz lo long deu correder,

estancatz-ve a le tresau pòrta, aubritz-le, pujatz l'escalèr, viratz a dreta.

Passa lo long deu bastiment, arriba en fàcia de l'entrada, marcha lo long deu correder,

estanca-te a le tresau pòrta, obrís-le, puja l'escalèr, vira a dreta.

**7.** Transforrnar les frasas entà emplegar un imperatiu de cortesia suu modèle :

— Prenetz aqueth libre. Prengatz aqueth libre.

— Digas Janeta.

— Digatz-me çò que'n pensatz.

— Preniam lo temps.

— Metiam qu'àgitz rason.

**8.** Revirar en gascon :

**—** Pren quate uus, copa-los / copa'us en un saladèr, bat-los rapidament quauquas minutas, hornís un pechic de sau, hèi cauhar uu' padèra dab un chic de grèish, vessa los uus dens le padèra cauta. Quòn es cueit, vessa en uu' assieta e minja caut.

— Prenetz / gahatz lo permèr camin a dreta, marchatz cinc cents mètres puish datz lo torn de le plaça, passatz a dreta de l'ostau de vila, anatz dinc au cap de l'arrua, puish viratz a man esquèrra ; qu'es l'ostau qui es au cap de l'arrua bòrnia.